

Л.И. Йовенко
*Кандидат педагогических наук,
доцент кафедры украинской литературы
и украиноведения*
L.I. Yovenko
*Candidate of pedagogical sciences,
associate professor of chair of Ukrainian literature
and Ukrainian studies*
(larisa_yovenko@mail.ru, +380679409108)

Аннотация: В статье рассматривается образ человека-героя в творчестве И. Франко. Проведен анализ его трактовки в школьных учебниках 70-х гг. XX века.

The summary: This article deals with the image of man-hero in works by Ivan Franko. The analysis of his treatments in school textbooks of 70s of 20th century was made.

Ключевые слова: история литературного образования, патриотизм, моральные ценности, воспитательный идеал.

Keywords: history of literary education, patriotism, moral values, educational ideal.

**ОБРАЗ ГЕРОЯ В ТВОРЧЕСТВЕ И. ФРАНКО И ЕГО ИНТЕРПРЕТАЦИЯ В
ШКОЛЬНЫХ УЧЕБНИКАХ 70–Х ГГ. XX ВЕКА
THE IMAGE OF HERO IN WORKS BY IVAN FRANKO AND ITS
INTERPRETATION IN THE SCHOOL TEXTBOOKS OF 70s OF 20th CENTURY**

Актуальность темы исследования. Процесс развития украинского государства требует коренного обновления многих звеньев общественной жизни и, в первую очередь, образовательной системы. Чрезвычайную актуальность приобретает переосмысление научных основ литературной подготовки будущих граждан XXI века, поскольку именно украинской литературе принадлежит особая роль в решении такой важнейшей образовательной задачи, как воспитание сознательного гражданина, подлинного патриота своей Родины. Важность решения указанной проблемы подчеркивается в Национальной стратегии развития образования в Украине на 2012-2021 годы, Концепции литературного образования, а также в «Белой книге национального образования в Украине», в которой вопрос формирования патриотических и моральных ценностей личности называют «прерогативами национальной безопасности» [1, 13].

Ведущие украинские ученые среди оптимальных путей вхождения в общецивилизационное, включая образовательное, движение, на ряду с новейшими

методологическими ориентирами развития образования, видят сохранение и приумножение своих лучших национальных достижений [1].

Глубокое изучение истории развития школьного литературного образования, эволюции позитивного литературного героя разных исторических периодов является важным источником разработки стратегии современного литературного образования, необходимой базой научного познания, на почве которого возникают новые образовательно-воспитательные концепции. Всестороннее изучение истории педагогической мысли XX века, процесса ее становления и развития дает возможность более глубоко рассмотреть и понять закономерности развития педагогических явлений, их обусловленность общественными, политическими, социальными, культурными процессами, оценить современное состояние учебно-воспитательного процесса.

Анализ трудов, касающихся проблемы истории и генезиса школьного литературного образования в Украине, формирования национальной школы свидетельствует о том, что вопросы, которые появляются перед общеобразовательными заведениями в третьем тысячелетии, и раньше волновали известных педагогов, методистов, общественных деятелей. Исторический опыт изучения литературы в образовательных заведениях XX века, который по известным причинам должным образом не освещался, убеждает, что образовательно-воспитательные традиции национальной школы прошлого века содержат весомый педагогический потенциал.

Воспитание активного читателя, отсутствие воспитательного идеала современной эпохи – решение этих проблем приобретает сегодня стратегическое значение. Ведь само чтение является важным способом освоения жизненно-важной информации, без которого немислима интеграция личности в мировую культуру. Спад интереса к чтению, к книге – общемировая тенденция, которая предопределяет поиск эффективных инструментов развития и поддержание читательских интересов, читательской культуры.

Рассмотрение и обобщение опыта школьного литературного образования как одной из отраслей народного образования, история ее изучения позволяет выявить характерные преимущества указанного периода преподавания литературы, а также возможности и перспективы становления национальной школы на основе гуманизма и осознания народом своего достоинства, национальных ценностей, традиций, культуры, неотъемлемого права быть субъектом истории собственного развития.

Особое значение для избранной тематики имеют работы известных украинских исследователей историко-педагогической мысли. Развитию народного образования и педагогической науки в Украине были посвященные труды Л. Волк, В. Кузя, Д. Луцика, П. Сикорского, О. Сухомлинской; целостного воспитания личности – Н. Ничкало,

П. Игнатенко, І. Зязюна, Г. Сагач); содержания и методов учебно-воспитательного процесса – А. Алексюк, В. Майбороды, З. Палюх, О. Савченко; реализации дидактичной модели учебного предмета в структуре и содержании учебника – И. Журавлевой, Л. Зориной, А. Цетлин; методов и форм преподавания украинской литературы – Л. Базиль, Н. Волошиной, Л. Пархеты, Є. Пасечник, Б. Степанишина.

Потребности современной школы, дистанционирование современного человека от художественного слова требуют анализа, переосмысления и приспособления к современным условиям ценного опыта прошлого века. Ведь исторический опыт школьного литературного образования – это мощный арсенал полезных педагогических идей.

Целью статьи является характеристика образа героя в творчестве И. Франко и исследование его трактовки в школьных учебниках 70-х гг. XX века.

«Основной проблемой всякой педагогической системы является воспитательный идеал как цель воспитания. От того, как решается вопрос, зависит решение таких проблем, как система образования и воспитания, содержание и методы обучения и т. п.», – утверждает выдающийся украинский педагог Г. Ващенко [2, 13].

К. Ушинский, анализируя вопрос формирования украинской национальной педагогики в ее историческом развитии, писал: «У каждого народа своя идея воспитания и в основе особой идеи воспитания у каждого народа лежит, конечно, особая идея человека, о том, каким должен быть человек в понимании народа в определенный период его развития. Каждый народ имеет свой собственный особый идеал человека и требует от своего воспитания воплощения этого идеала в отдельных личностях. Этот идеал у каждого народа а) отвечает его характеру, б) определяется его общественной жизнью, в) развивается вместе с его развитием и г) выяснение его является заданием каждой народной литературы» («Письма из Швейцарии») [цит. за 3, 92].

Следовательно, воспитательный идеал того или другого народа зависит, в первую очередь, от его государственного строя, мировоззрения, религии, от уровня развития культуры и национальных особенностей. Значительные политические, социально-экономические изменения в жизни народа приводят к изменениям в его воспитательной системе, и в первую очередь – в воспитательном идеале.

Существует научное мнение о том, что о характере определенного народа можно судить по характеру лучших его представителей [2; 3]. Учитывая это, стоит обратить внимание на характер лучших представителей украинского народа в разных сферах жизни: таких, как Богдан Хмельницкий, Григорий Сковорода, Тарас Шевченко, Иван Франко, Леся Украинка и других, которые обладали чрезвычайно сильной волей и

никогда не сгибались под ударами судьбы. Все эти выдающиеся фигуры, по словам И. Гончаренко, имели «позитивную гармонию духа без вредного преимущества какого-то одной составляющей его» [3, 19].

В русле указанной проблемы рассмотрим понятие «идеал воспитания». По убеждению Г. Ващенко, «воспитательный идеал – это образ идеального человека, на который должен ориентироваться педагог, воспитывая молодое поколение» [2, 13]. По мнению ученого, воспитательный идеал нации может отражаться не только в педагогических системах, но и в обычаях, фольклоре, произведениях писателей и т. п. Он создается веками и по традиции переходит к следующим поколениям, которые его дополняют и совершенствуют.

Рассмотрим через призму современности воспитательный идеал человека-героя в творчестве Ивана Яковлевича Франко и проследим его интерпретацию в школьных учебниках советского периода.

И. Франко – известный украинский писатель, ученый, общественный деятель, один из самых выдающихся представителей национальной элиты. В своих произведениях художник создал много героических образов, которые не только отображают определенную исторически-художественную действительность, но и средствами искусства слова оказывают воспитательное влияние на украинского человека. На современном этапе развития общества актуализируется приоритет человека-гуманиста, человека-патриота, духовно здоровой личности, которая способна преодолеть трудности, обнаруживает волю к победе, достижение цели и тому подобное.

Одной из самых выдающихся в творчестве И. Франко является поэма «Моисей», которую называют завещанием украинцам, где автор осмысливает прошлое, современное и будущее украинского народа, побуждает задуматься над своей судьбой. Поэма была написана в начале первой русской революции – в эпоху перемен и надежд. Украинскую общественность волновали вопросы национального достоинства, роста сознания, взаимоотношений вождя и народа, общественная роль слова.

В «Моисее» Франко с философской точки зрения пытается осмыслить существующие общественные проблемы и исторические события своего времени, взяв за основу библейский перевод о сорокалетних странствиях евреев пустыней во главе с Моисеем.

Работая над поэмой, Франко изучил Библию, труды по истории, культуре Израиля, Палестины, Египта. Находясь в Риме, он созерцает статую Моисея, созданную еще в начале XVI ст. Микеланджело.

Дочь писателя Анна Франко-Ключко отмечала: «Чрезвычайное впечатление на папу произвела статуя Моисея. Он долго всматривался в эту гордую фигуру, в это умное суровое лицо, высокое, вдохновенное чело под кудрями волос, которые, словно два рога, торчали вверх, – это был проводник народа, поработанного египетскими властителями. Он вывел еврейский народ из неволи и 40 лет блуждал с ними по пустыне, учил и корил, и довел его до границы Обетованной земли; народ в эту землю вошел, но не вошел к ней его вождь. Эта история великого мужа врезалась папе в душу, и она инспирировала его к написанию его величественного произведения "Моисей"» [5,329].

В глазах Израиля Моисей – пророк, которому нет равного, поводырь своего народа, его самоотверженный слуга и защитник. Хоть его согнули годы, «сие дедушка слабосильный, что без рода, без стад и женщин сам стоит на краю могилы», голос его «умолк и угасло вдохновение», и дух рвется вверх, Моисей «на крыльях мыслей и печали за горы», «в глазах его все что-то горит, будто две молнии в туче».

Его цель – привести народ к новой, свободной и счастливой жизни, заботиться о сохранении его высокого морального духа (цит. языком оригинала).

Сорок літ я трудився, навчав,
Весь заглиблений в Тобі,
Щоб з рабів тих зробити народ
По Твоїй уподобі.

Так, з низин тих, мрячних і лячних,
Я хотів їх підвести
Там, де сам став, до світлих висот,
І свободи, і чести.

Все, що мав у житті, він віддав
Для однієї ідеї,
І горів, і яснів, і страждав,
І трудився для неї.

Сорок лет Моисей вел свой народ из темноты и неволи. Этот путь был нелегким, но пророку добавляла силы глубокая вера в великую миссию израильтян и собственную миссию, самоотверженная любовь к своему народу («Я без выбора стал твой слуга, лишь из любви и печали»). Сила Моисея еще и в слове. Он говорит с народом от Божьего имени, учит жить в соответствии с заповедями Господними, ценит жизнь и волю. Но когда видит, что люди не желают жить по данным законам, задумывается, нет ли в этом

его вины, сомневается в правильности избранного пути и даже разочаровывается на мгновение. За это он поплатился собственной жизнью. Моисей упал на пороге цели, и его народ продолжил путь с молодым поводырем – усилия пророка не были напрасными.

Целенаправленность, сила духа, самоотверженное служение народу, непоколебимая вера в его силы – вот те главные качества, которыми, по мнению Франко, должен обладать настоящий проводник народа.

Моисей и его народ неразрывно связаны, однако конфликт между ними неотвратим. Моисей осознает необходимость двигаться вперед к цели, а народ, обессиленный сорокалетним блужданием, хочет обеспечения насущных потребностей. Пророк понимает потребности людей, но и он терпит трудности похода вместе со всеми. Он категорически осуждает соотечественников за легковерность, рабскую покорность, леность и, в то же время, любит народ таким, каким он является, с его достоинствами и недостатками, верит в его пробуждение.

Поняв свои ошибки, израильтяне стали на тот путь, которым вел их Моисей. «Кочовисько ледаче», которое мы видим в начале произведения, становится народом-борцом...

Анализ школьных учебников 70-х гг. XX ст. засвидетельствовал в целом идентичную с современной трактовку образа героя-поводыря советскими литературоведами. В частности, в учебнике по украинской литературе за 9 класс (1973 г.) авторы отмечают: «Настоящий герой тот, кто глубоко осознает интересы и стремления народа, кто является избранником и слугой его. В поэме утверждается мысль о безграничной преданности предводителя-вождя своему народу. Все произведение проникнуто любовью и верой в народ – творца и движущую силу в развитии истории» [6, 152].

Очень характерным является то, что, когда украинские писатели послешевченковского периода хотели отобразить идеал украинца или украинки, они обращались к прошлому Отчизны. Так сделал и Иван Франко в своей исторической повести «Захар Беркут», в которой в лице самого Беркута, его сына Максима и девушки Мирославы выведены действительно героические фигуры, которые должны быть образцами для современной молодежи.

В повести отображена борьба наших предков против монголо-татарского нашествия на Карпатскую Русь в 1241 г. В основе сюжетной линии – конфликт между населением Тухольщины и боярином Тугаром Волком. Общественный суд лишает боярина права проживать в Тухольщине за то, что он замахнулся на свободу и

независимость общества, пытаясь уничтожить его общественный строй. Писатель утверждает могущество, непобедимость сплоченного народа.

Боярин изменяет своему народу и становится сторонником монголов, обязавшись провести их через тухольскую долину в Венгрию.

Освободительные традиции украинцев писатель блестяще воплотил в художественные образы, изобразил монументальные картины мощной самоотверженной борьбы народа против монгольского нашествия.

В учебнике по украинской литературе за 1973 г. подчеркивается: «В героическом образе Захара Беркута воплощены наилучшие черты трудового человека, большая народная мудрость, несокрушимая сила воли к борьбе за счастье народа. Захар Беркут все свои знания, богатейший жизненный опыт, силы и здоровье отдает обществу. Целью своей жизни он считает беззаветное служение народу. По его мнению, "жизнь лишь до тех пор имеет ценность, пока человек может помогать другим"», то есть возвышаются добродетели, которые приобретают значительную актуальность и в наше время [6, 173]. Правда, в указанном учебнике этим чертам характера героя предается выразительное революционное звучание, однако это не снижает воспитательного значения ведущей идеи повести – идеи единства, патриотизма, освободительных традиций народа.

В образе Максима – сына Захара Беркута – показан храбрый рыцарь-воин, верный сын своего народа. Чудесный героический образ Мирославы, для которой интересы народа были более превыше всего, родственных чувств, выше любви к отцу, который стал изменником.

Таким образом, воспитательный идеал того или иного народа отображает его государственный строй, мировоззрение, религию, уровень развития культуры, национальные особенности. По мнению ведущих украинских ученых, воспитательный идеал нации отражается в педагогическом наследии, обычаях, традициях, фольклоре, произведениях литературы.

Одним из наилучших представителей украинской национальной элиты есть Иван Франко, который в своих произведениях создал большое количество героических образов, которые отображают определенную исторически-художественную действительность, средствами искусства слова оказывают воспитательное влияние на молодое поколение. Использование некоторых аспектов преподавания литературы в предшествующий период может стать полезным на современном этапе развития общества, когда актуализируются такие черты характера личности, как гуманность, патриотизм, духовность и др.

Литература:

1. Белая книга национального образования в Украине / Академия пед. наук Украины; за ред. В. Г. Кремня. – К., 2009. – 185 с.
2. Ващенко Г. Воспитательный идеал / Г. Ващенко. – Полтава: Ред. газ. «Полтавский вестник», 1994. – 190 с.
3. Гончаренко И. Основы украинского национального воспитания / И. Гончаренко. Издание издательства «Украинские вести». – Германия, 1959. – 123 с.
4. Воспоминания об Иване Франко. – Киев: «Днепр», 1981. – 413 с.
5. Украинская литература: Учебник для 9 класса средней школы / За ред. проф. В. М. Борщевского [гл. ред.]. – Киев: «Советская школа», 1985. – 304 с.
6. Украинская литература: Учебник для 9 класса средней школы / Ред. кол. О. И. Билецкий [гл. ред.] и др. – Киев: «Советская школа», 1973. – 423 с.